



# Katalog olejów przekładniowych i płynów ATF



**REPSOL**

*Let's invent the future*







<b>WPROWADZENIE</b> .....	<b>4</b>
<b>1. OLEJE DO PRZEKŁADNI MANUALNYCH</b> .....	<b>5</b>
<b>1.1. OLEJE DO PRZEKŁADNI I MECHANIZMÓW RÓŻNICOWYCH</b> .....	<b>5</b>
• REPSOL CARTAGO FE LD 75W-90 .....	5
• REPSOL CARTAGO LD 80W-90.....	5
• REPSOL CARTAGO LD 85W-140 .....	6
• REPSOL CARTAGO MULTIGRADO EP 80W-90 .....	6
• REPSOL CARTAGO MULTIGRADO EP 85W-140.....	6
• REPSOL TRANSMISSIONS GL-5 80W-90.....	7
• REPSOL CARTAGO EP 90 .....	7
<b>1.2. OLEJE DO SKRZYŃ PRZEKŁADNIOWYCH</b> .....	<b>7</b>
• REPSOL CARTAGO FE LD 75W-90 .....	7
• REPSOL CARTAGO CAJAS FE LD 75W-80 .....	9
• REPSOL CARTAGO GL-4+ 75W-80.....	9
• REPSOL TRANSMISSIONS GL-4 75W-80.....	9
• REPSOL CARTAGO EPM 80W .....	11
• REPSOL CARTAGO EPM 90.....	11
• REPSOL CARTAGO EPM 140.....	11
• REPSOL CARTAGO CAJAS EP 75W-90 .....	12
<b>1.3. OLEJE DO SAMOBLOKUJĄCYCH MECHANIZMÓW RÓŻNICOWYCH</b> .....	<b>12</b>
• REPSOL CARTAGO TRACCIÓN INTEGRAL EP 75W-90 .....	12
• REPSOL CARTAGO AUTOBLOCANTE EP 80W-90.....	12
<b>1.4. POZOSTAŁE OLEJE PRZEKŁADNIOWE</b> .....	<b>13</b>
• REPSOL TRANSMISSIONS 90 .....	13
• REPSOL TRANSMISSIONS 140 .....	13
• REPSOL TRANSMISSIONS 250.....	13
<b>2. OLEJE DO SKRZYNI AUTOMATYCZNYCH</b> .....	<b>14</b>
<b>2.1. OLEJE DO AUTOMATYCZNYCH SKRZYŃ POJAZDÓW OSOBOWYCH</b> .....	<b>14</b>
• REPSOL MATIC VI ATF.....	14
• REPSOL MATIC DCT .....	14
• REPSOL MATIC CVT .....	15
• REPSOL MATIC DIAFLUID ATF.....	16
<b>2.2. OLEJE DO AUTOMATYCZNYCH SKRZYŃ POJAZDÓW CIĘŻAROWYCH</b> .....	<b>16</b>
• REPSOL MATIC LD ATF .....	16
• REPSOL MATIC III ATF .....	16
• REPSOL MATIC ATF .....	17
<b>3. OLEJE PRZEKŁADNIOWE DO MASZYN BUDOWLANYCH</b> .....	<b>18</b>
• REPSOL TRANSMISSIONS FD-1 60.....	18
• REPSOL TRANSMISSIONS TO-4 10W .....	18
• REPSOL TRANSMISSIONS TO-4 30 .....	18
• REPSOL TRANSMISSIONS TO-4 50 .....	19
<b>4. SPECYFIKACJE JAKOŚCIOWE</b> .....	<b>20</b>
<b>5. WYSZUKIWARKA OLEJÓW REPSOL</b> .....	<b>23</b>
<b>6. INDEKS OPAKOWAŃ</b> .....	<b>24</b>

## WPROWADZENIE

Repsol jest zintegrowaną globalną firmą energetyczną, która prowadzi działalność poszukiwawczą, produkcyjną, rafineryjną, dystrybucyjną i marketingową w ponad 90 krajach.

Zgodnie z naszą filozofią **ciągłej innowacji i doskonalenia** oferowanych produktów każdego dnia z przyjemnością przedstawiamy nasz najnowszy katalog środków smarnych do skrzyń biegów, przekładni i maszyn budowlanych. W sektorze takim jak przemysł motoryzacyjny, gdzie każdego dnia wprowadzane są nowe technologie, firma Repsol prowadzi ciągłe badania w celu zaoferowania szerokiej gamy smarów, które są dostosowane wymagań każdego z naszych klientów.

Oprócz zgodności z najbardziej rygorystycznymi standardami jakości, unikalne formuły naszych produktów zapewniają **doskonałe smarowanie i maksymalną ochronę** w wymagających systemach smarowania przekładni narażonych na duże obciążenia oraz systemach przeniesienia napędu pojazdów użytkowych i maszyn budowlanych. Wszystko to sprawia, że oferta Repsol Lubricants to **najlepsza inwestycja dla twojej maszyny oraz pojazdu**.





## 1. OLEJE DO PRZEKŁADNI MANUALNYCH

### 1.1. OLEJE DO PRZEKŁADNI I MECHANIZMÓW RÓŻNICOWYCH

#### REPSOL CARTAGO FE LD 75W-90



##### QUALITY LEVEL

- API GL-4/GL-5/MT-1
- MB 235.8
- ZF TE-ML 02B/05A/07A/08/12L/12N/16F/17B/19C/21A
- MACK GO-J SCANIA STO 1:0
- MAN 341 Z2/342 S1
- DAF API GL-5 & Transmissions
- MIL PRF-2105 E
- IVECO Axles & Transmissions
- RENAULT Axles
- ARVIN MERITOR 076-N
- SAE J 2360

Wysokiej jakości syntetyczny olej przekładniowy przeznaczony do smarowania głównie mechanizmów różnicowych oraz niektórych skrzyń biegów i przekładni samochodowych. Zapewnia doskonałe osiągi na tylnych osiach i wałach ciężkich pojazdów ze względu na zdolność wytrzymywania dużych obciążeń i wyjątkową płynność w niskich temperaturach. Przyczynia się do oszczędności paliwa i umożliwia wydłużone okresy między wymianami.

#### REPSOL CARTAGO LD 80W-90



##### QUALITY LEVEL

- API GL-5/MT-1
- MB 235.20
- ZF TE-ML 05A/07A/08/12L/12M/16B/17B/19B/21A
- VOLVO 97310
- MACK GO-J
- SCANIA STO 1:0
- MAN 342 M3/341 GA1
- DAF API GL-5
- IVECO Axles
- RENAULT Axles
- ARVIN MERITOR 076-D
- SAE J 2360

Wysokiej jakości olej przekładniowy o wydłużonej eksploatacji do mechanizmów różnicowych i ręcznych skrzyń biegów, które wymagają poziomu jakości GL-5. Szczególnie polecany do pojazdów użytkowych i cywilnych, pracujących w trudnych warunkach i wymagających produktu o wysokiej wydajności. Zgodny z aktualnymi przepisami producentów, które wymagają olejów o długich okresach międzywymianowych, umożliwiających podwójną lub potrójną przerwę między wymianami oleju w porównaniu z konwencjonalnymi olejami mineralnymi.

## REPSOL CARTAGO LD 85W-140



### QUALITY LEVEL

- API GL-5/MT-1
- ZF TE-ML 05A/07A/08/12M/16D/21A
- VOLVO 97310
- MACK GO-J
- SCANIA STO 1:0
- DAF API GL-5
- IVECO Axles
- ARVIN MERITOR 076-A

Wysokiej jakości olej przekładniowy o wydłużonej eksploatacji do mechanizmów różnicowych i ręcznych skrzyń biegów, które wymagają poziomu jakości GL-5. Szczególnie polecany do pojazdów użytkowych i cywilnych, pracujących w trudnych warunkach i wymagających produktu o wysokiej wydajności. Zgodny z aktualnymi przepisami producentów, które wymagają olejów o długich okresach międzywymianowych, umożliwiającą podwójną lub potrójną przerwę między wymianami oleju w porównaniu z konwencjonalnymi olejami mineralnymi.

## REPSOL CARTAGO MULTIGRADO EP 80W-90



### QUALITY LEVEL

- API GL-5
- MB 235.0
- ZF TE-ML 07A/08/16B/16C/17B/19B/21A
- MAN 342 M1
- DAF API GL-5
- MIL L-2105 D
- RENAULT Axles
- VOITH Turbo 132.00374400 [formerly 3.325-339]

Wysokiej jakości wielosezonowy olej przekładniowy z dodatkami Extreme Pressure [EP] zalecany do stosowania w mechanizmach różnicowych pojazdów lub przekładniach hipoidalnych oraz śrubowych, a także w przekładniach końcowych Voith pojazdów ciężarowych i ręcznych skrzyni biegów wymagających oleju API GL-5.

## REPSOL CARTAGO MULTIGRADO EP 85W-140



### QUALITY LEVEL

- API GL-5
- ZF TE-ML 07A/08/16C/16D/21A
- VOLVO 97310
- DAF API GL-5
- MIL L-2105 D

Wysokiej jakości wielosezonowy olej przekładniowy z dodatkami Extreme Pressure [EP] zalecany do stosowania w mechanizmach różnicowych pojazdów lub przekładniach hipoidalnych oraz śrubowych, a także w przekładniach końcowych Voith pojazdów ciężarowych i ręcznych skrzyni biegów wymagających oleju API GL-5.

## REPSOL TRANSMISSIONS GL-5 80W-90



### QUALITY LEVEL

- API GL-5

Wielosezonowy olej przekładniowy do smarowania pod wysokim ciśnieniem do mechanizmów różnicowych pojazdów oraz hipoidalnych i śrubowych przekładni, które wymagają poziomów jakości API GL-5. Olej ten został specjalnie zaprojektowany do spełnienia wymagań stawianych przez wiodących producentów pojazdów.

## REPSOL CARTAGO EP 90



### QUALITY LEVEL

- API GL-5
- MB 235.0
- ZF TE-ML 07A/08/16B/16C/17B/19B/21A
- VOLVO 97310
- MAN 342 M1
- VW 727

Wysokiej jakości olej przekładniowy, zalecany do stosowania w dyferencjałach / osiach tylnych pojazdów lub w hipoidalnych i heloidalnych układach przeniesienia napędu. Nadaje się również do zastosowania w przekładniach i innych skrzyniach przekładniowych pracujących w bardzo trudnych warunkach eksploatacyjnych.

## 1.2. OLEJE DO SKRZYŃ PRZEKŁADNIOWYCH

## REPSOL CARTAGO FE LD 75W-90



### QUALITY LEVEL

- API GL-4/GL-5/MT-1
- MB 235.8
- ZF TE-ML 02B/05A/07A/08/12L/12N/16F/17B/19C/21A
- MACK GO-J
- SCANIA STO 1:0
- MAN 341 Z2/342 S1
- DAF API GL-5 & Transmissions
- MIL PRF-2105 E
- IVECO Axles & Transmissions
- RENAULT Axles
- ARVIN MERITOR 076-N
- SAE J 2360

Wysokiej jakości syntetyczny olej przekładniowy przeznaczony do smarowania głównie mechanizmów różnicowych oraz niektórych skrzyń biegów i przekładni samochodowych. Zapewnia doskonałe osiągi na tylnych osiach i wałach ciężkich pojazdów ze względu na zdolność wytrzymywania dużych obciążeń i wyjątkową płynność w niskich temperaturach. Przyczynia się do oszczędności paliwa i umożliwia wydłużone okresy między wymianami.



REPSOL

onyx

J.M. VILLALOBOS ASISORE ESTEVE

DOGA

KH-7

ARC Racing  
www.arc-racing.com

MICHELIN

REPSOL

onyx

onyx

KH-7

REPSOL



## REPSOL CARTAGO CAJAS FE LD 75W-80



### QUALITY LEVEL

- API GL-4
- ZF TE-ML 01L/02L/08/16K
- VOLVO 97305
- MAN 341 Z-4/341 E-3
- DAF Transmissions
- IVECO Transmissions
- RENAULT B0032/2 Annex 3

Wysokiej jakości syntetyczny olej przekładniowy do manualnych skrzyń biegów. Olej ten został specjalnie zaprojektowany, aby spełnić wymagania dotyczące smarowania określone przez głównych producentów pojazdów dla ich manualnych skrzyń biegów. Ten produkt jest wysokowydajnym olejem smarowym, który przyczynia się do oszczędności paliwa i umożliwia wydłużone okresy wymiany.

## REPSOL CARTAGO GL-4+ 75W-80



### QUALITY LEVEL

- API GL-4+

Syntetyczny olej przekładniowy do ręcznych skrzyń biegów i wbudowanych mechanizmów różnicowych (skrzyni biegów) samochodów osobowych, które wymagają poziomu jakości API GL-4+ i podlegają nagłym zmianom temperatury. Olej ten został specjalnie opracowany, aby spełnić wymagania dotyczące olejów określone przez głównych producentów pojazdów (Peugeot, Citroën, Renault, General Motors itp.) W zakresie skrzyń biegów i mechanizmów różnicowych.

## REPSOL TRANSMISSIONS GL-4 75W-80



### QUALITY LEVEL

- API GL-4

Syntetyczny olej przekładniowy do ręcznych skrzyń biegów w samochodach użytkowych i osobowych wymagających poziomu jakości API GL-4. Olej ten został specjalnie zaprojektowany, aby spełnić wymagania smarów określone przez wiodących producentów samochodów w zakresie ręcznych skrzyń biegów.



## REPSOL CARTAGO EPM 80W



### QUALITY LEVEL

- API GL-4
- MB 235.1
- ZF TE-ML 08/17A
- DAF Transmissions
- IVECO Transmissions
- RENAULT Transmissions
- VW 726

Wysokiej jakości olej przekładniowy zalecany do stosowania w skrzyniach przekładniowych wymagających klasy GL-4. Może być również stosowany w przekładniach, zwłaszcza w pojazdach przemysłowych pracujących w bardzo trudnych warunkach eksploatacyjnych, przy niskich prędkościach i dużych obciążeniach.

## REPSOL CARTAGO EPM 90



### QUALITY LEVEL

- API GL-4
- MB 235.1
- ZF TE-ML 16A/17A/19A
- DAF Transmissions
- IVECO Transmissions
- RENAULT Transmissions
- VW 726

Wysokiej jakości olej przekładniowy zalecany do stosowania w skrzyniach przekładniowych wymagających klasy GL-4. Może być również stosowany w przekładniach, zwłaszcza w pojazdach przemysłowych pracujących w bardzo trudnych warunkach eksploatacyjnych, przy niskich prędkościach i dużych obciążeniach.

## REPSOL CARTAGO EPM 140



### QUALITY LEVEL

- API GL-4

Wysokiej jakości olej przekładniowy zalecany do stosowania w skrzyniach przekładniowych wymagających klasy GL-4. Może być również stosowany w przekładniach, zwłaszcza w pojazdach przemysłowych pracujących w bardzo trudnych warunkach eksploatacyjnych, przy niskich prędkościach i dużych obciążeniach.



## REPSOL CARTAGO CAJAS EP 75W-90



### QUALITY LEVEL

- API GL-4
- ZF TE-ML 08
- DAF Transmissions
- MIL L-2105
- IVECO Transmissions

Wysokiej jakości syntetyczny olej przekładniowy z dodatkami EP [Extreme Pressure] o wysokiej stabilności termicznej, zalecany do smarowania manualnych skrzyń biegów i mechanizmów transmisyjnych, gdzie wymagana jest jakość API GL-4. Może być również stosowany w maszynach budowlanych i pojazdach ciężarowych.

### 1.3. OLEJE DO SAMOBLOKUJĄCYCH MECHANIZMÓW RÓŻNICOWYCH

## REPSOL CARTAGO TRACCIÓN INTEGRAL EP 75W-90



### QUALITY LEVEL

- API GL-5

Wysokiej jakości syntetyczny wielosezonowy olej przekładniowy o wysokiej stabilności termicznej, zalecany do przekładni klasycznych, samoblokujących oraz typu LSD [ Limited Slip Differential ], pracujących w ekstremalnych warunkach dużego nacisku, bardzo dużych obciążeń smarowanych elementów i charakterystyk poślizgu pojazdów używanych do jazdy sportowej.

## REPSOL CARTAGO AUTOBLOCANTE EP 80W-90



### QUALITY LEVEL

- API GL-5
- ZF TE-ML 05C/07A/08/12C/21C

Wysokiej jakości olej przekładniowy zalecany do stosowania w mechanizmach różnicowych o ograniczonym poślizgu i osiach napędowych do pojazdów robót publicznych oraz pojazdów terenowych z napędem na wszystkie koła, w których wymagane są płyny z charakterystyką LSD [ograniczonego poślizgu]. Mogą być również stosowane w przekładniach, które wymagają poziomu jakości API GL-5.

## 1.4. POZOSTAŁE OLEJE PRZEKŁADNIOWE

### REPSOL TRANSMISSIONS 90

---



#### QUALITY LEVEL

- API GL-1

Wysokiej jakości olej przekładniowy o bardzo wyrafinowanej bazie mineralnej, odpowiedni do ręcznych skrzyń biegów i innych mechanizmów zębatych, które dzięki swojej konstrukcji i obciążeniu działają w umiarkowanie wymagających warunkach pracy. Smarowanie ręcznych skrzyń biegów i innych mechanizmów, w których wymagany jest poziom jakości API GL-1.

### REPSOL TRANSMISSIONS 140

---



#### QUALITY LEVEL

- API GL-1

Wysokiej jakości olej przekładniowy o bardzo wyrafinowanej bazie mineralnej, odpowiedni do ręcznych skrzyń biegów i innych mechanizmów zębatych, które dzięki swojej konstrukcji i obciążeniu działają w umiarkowanie wymagających warunkach pracy. Smarowanie ręcznych skrzyń biegów i innych mechanizmów, w których wymagany jest poziom jakości API GL-1.

### REPSOL TRANSMISSIONS 250

---



#### QUALITY LEVEL

- API GL-1

Wysokiej jakości olej przekładniowy o bardzo wyrafinowanej bazie mineralnej, odpowiedni do ręcznych skrzyń biegów i innych mechanizmów zębatych, które dzięki swojej konstrukcji i obciążeniu działają w umiarkowanie wymagających warunkach pracy. Smarowanie ręcznych skrzyń biegów i innych mechanizmów, w których wymagany jest poziom jakości API GL-1.

## 2. OLEJE DO SKRZYŃ AUTOMATYCZNYCH

### 2.1. OLEJ DO AUTOMATYCZNYCH SKRZYŃ POJAZDÓW OSOBOWYCH

#### REPSOL MATIC VI ATF



REPSOL MATIC VI ATF jest bardzo wysokiej jakości w pełni syntetycznym olejem klasy ATF atestowanym przez General Motors do stosowania we wszystkich jego automatycznych skrzyniach biegów, przekraczających Dexron III, Dexron II i TASA. Zalecany do lekkich pojazdów, pojazdów użytkowych i niektórych ciężkich pojazdów ciężarowych

##### QUALITY LEVEL

- DEXRON VI
- FORD MERCON LV
- JASO M315 1A-LV
- AISIN WARNER JWS 3309 (T-IV) & JWS 3324 (WS), AW-1
- AUDI 5 HP LT71141
- BMW JWS 3309 (T-IV), LA2634 and ETL-8072B
- CHRYSLER/DODGE MOPAR AS 68 RC (T-IV), JWS 3309
- FIAT T-IV type, JWS 3309
- HONDA ATF-Z1 (except in CVTs) and DW-1
- HYUNDAI/KIA SP-III, SP-IV, SP-IV M (SP4-M) and SP-IV-RR
- NISSAN Matic Fluid C, D, J, K, S
- ISUZU BESCO ATF-II, ATF-III and ATF SP
- JAGUAR ATF 3403-M115, ATF LT71141, ZF 5HP24, ATF 3403, JLM20238
- MAZDA ATF M-III and ATF M-V
- MITSUBISHI Diaqueen SK, Diaqueen SP-II and Diaqueen SP-III
- OPEL (all vehicles)
- PEUGEOT ZF 4HP20
- PORSCHE ZF 5HP19FL, ZF 5HP20, LT71141, ATF 3403-M115 and T-IV (JWS 3309)
- SAAB T-IV (JWS 3309) and 93 165 147
- SUBARU ATF, ATF 5AT and ATF HP
- SUZUKI ATF 2326
- TOYOTA ATF D-II, ATF D-III, ATF T-III, ATF T-IV and ATF WS
- VOLVO CE 97340
- VW 5 HP (ZF 5 HP 30), 5HP (18FL, 30), 5HP (19FL, 24A), G 055 025 A2 (JWS 3309), G 052 162 (ZF Lifeguardfluid 5) and TL 521 62
- ZF TE-ML 09/11A/11B

#### REPSOL MATIC DCT



##### QUALITY LEVEL

- MB 236.21
- VW TL 052 182 / TL 052 529
- FORD WSS-M2C-936-A
- PSA 9734.S2
- MITSUBISHI SSTF-I
- PORSCHE 999.917.080.00
- VOLVO 1161838, 1161839
- BMW 83 22 2 148 578 / 83 22 2 148 579 / 83 22 0 440 214 / 83 22 2 147 477

Bardzo wysokiej jakości syntetyczny środek smarny przeznaczony do skrzyń biegów typu DCT lub DSG (przekładnie dwusprzęgłowe), zapewniający bezproblemową i płynną zmianę biegów zmniejszając przy tym zużycie paliwa. Olej ten został zaprojektowany do skrzyń przekładniowych głównych producentów osobowych i dostawczych pojazdów, takich jak Volkswagen, Skoda, SEAT, AUDI, Ford, Mercedes-Benz, BMW, PSA, Porsche oraz Volvo i Mitsubishi.



## REPSOL MATIC CVT



### QUALITY LEVEL

- JASO M315 1A
- TOYOTA CVTF TC/CVTF FE
- NISSAN NS-1/NS-2
- HONDA HMMF/HCF2
- MITSUBISHI SP-III/CVTF-J1
- SUBARU ECVT/iCVT
- DAIHATSU AMMIX CVT
- SUZUKI CVTF/NS-2CVT Green 1
- HYUNDAI SP-III
- CHRYSLER JEEP NS-2
- MINI COOPER EZL799
- VW G 052 516

Wysokiej jakości syntetyczny środek smarny o wydłużonym okresie eksploatacji klasy Long Life do najnowszych skrzyń bezstopniowych CVT, zarówno z pasem łańcuchowym, jak i paskami, zalecany głównie do pojazdów produkowanych przez koncerny japońskie, azjatyckie oraz europejskie



## REPSOL MATIC DIAFLUID ATF



### QUALITY LEVEL

- DEXRON III H
- MITSUBISHI SP-II/SP-III/CVT
- JASO M315-2004 CLASS 1A-03
- TOYOTA T-II/T-IV
- FORD MERCON
- DAIHATSU AMMIX ATF D-II MULTI
- SUBARU ATF Matic J/CVT
- CHRYSLER ATF +3/+4
- ALLISON C-4
- NISSAN MATIC-D/J/K/CVT
- SUZUKI ATF 3317
- HONDA Z-1/CVT Z-1

Wysokiej jakości syntetyczny olej przekładniowy do automatycznych skrzyń biegów i wspomaganego układu kierowniczego, specjalnie zaprojektowany, aby sprostać zaleceniom azjatyckich producentów samochodów [Mitsubishi, Suzuki, Toyota, Nissan, Honda i Subaru]. Może być również stosowany w przekładniach bezstopniowych [CVT], w których producent dopuszcza stosowanie płynu do skrzyń biegów [ATF].

## 2.2. HEAVY DUTY VEHICLE TRANSMISSIONS

## REPSOL MATIC LD ATF



### QUALITY LEVEL

- DEXRON III H
- FORD MERCON V
- ALLISON C4, TES 295 and TES 389
- MB 236.9
- ZF TE-ML 03D/04D/14B/14C/16L/17C/20B
- MAN 339 V2/339 Z2, Z11/339 L1
- VOITH H55.6336

Bardzo trwały syntetyczny środek smarny do automatycznych skrzyń biegów w pojazdach użytkowych. Może być również używany jako płyn wspomaganie kierownicy lub płyn hydrauliczny tam, gdzie jest to wymagane. Płyn ten został opracowany z myślą o spełnieniu rygorystycznych wymagań wydłużenia okresów wymiany oleju ustalonych przez różnych producentów [ZF 14C, Allison TES 295].

## REPSOL MATIC III ATF



### QUALITY LEVEL

- DEXRON III H
- MB 236.9
- MAN 339 V2/339 Z2, Z11/339 L1
- VOITH H55.6336
- ZF TE-ML 03D/04D/14B/16L/17C/20B
- ALLISON C-4, TES 295, TES 389
- FORD MERCON V

Bardzo wysokiej jakości syntetyczny środek smarny do automatycznych skrzyń biegów klasy ATF o wydłużonym okresie eksploatacji. Może być stosowany w lekkich samochodach użytkowych, pojazdach ciężarowych i maszynach budowlanych. Zalecany do przekładni i wspomaganie układu kierowniczego oraz wszystkich układów wymagających płynu spełniającego specyfikację GM Dexron III. REPSOL MATIC III został również specjalnie zaprojektowany, aby spełnić najbardziej rygorystyczne wymagania automatycznych skrzyń biegów ciężkich pojazdów, które wymagają specyfikacji Allison TES-295. Spełnia również wymagania Voith i innych producentów skrzyń ATF.

## REPSOL MATIC ATF



### QUALITY LEVEL

- DEXRON II D
- MB 236.9
- MAN 339 V1/339 Z1/339 L2
- VOITH H55.6335
- ZF TE-ML 03D/04D/11A/14A/17C
- FORD MERCON
- ALLISON C-4

Specjalny wysokiej jakości olej do automatycznych skrzyń biegów (typu ATF), który spełnia wymagania producentów wymagających poziomu jakości GM DEXRON IID. Szczególnie zalecany do automatycznych skrzyń biegów i wspomaganie kierownicy pojazdu, może być również stosowany do przemienników momentu obrotowego, układów hydraulicznych i innych zastosowań wymagających płynu ATF DEXRON II. Zatwierdzone przez głównych producentów automatycznych skrzyń biegów. Odpowiedni do skrzyń typu Ecomat.





### 3. OLEJE PRZEKŁADNIOWE DO MASZYN BUDOWLANYCH

#### REPSOL TRANSMISSIONS FD-1 60



##### QUALITY LEVEL

- CATERPILLAR CAT FD-1

Olej szczególnie polecany do osi i napędów końcowych w maszynach CATERPILLAR, które wymagają użycia oleju bez modyfikatorów tarcia zgodnego ze specyfikacją CAT FD-1 (napęd końcowy i olej osiowy - FDAO). Olej ten znacznie poprawia osiągi i żywotność maszyn w porównaniu do tych, które są zgodne ze standardem CAT TO-4.

#### REPSOL TRANSMISSIONS TO-4 10W



##### QUALITY LEVEL

- CAT TO-4
- ALLISON C-4
- KOMATSU KES 07.868.1

Olej przekładniowo-hydrauliczny do maszyn budowlanych, opracowany specjalnie w celu spełnienia wymagań specyfikacji CATERPILLAR, ALLISON i KOMATSU, stosowany w automatycznych skrzyniach biegów, sprzęgłach i hamulcach, a także w napędach końcowych, układach hydraulicznych, i mechanizmach różnicowych [zgodnie z klasą SAE].

#### REPSOL TRANSMISSIONS TO-4 30



##### QUALITY LEVEL

- CAT TO-4
- ALLISON C-4
- KOMATSU KES 07.868.1

Olej przekładniowo-hydrauliczny do maszyn budowlanych, opracowany specjalnie w celu spełnienia wymagań specyfikacji CATERPILLAR, ALLISON i KOMATSU, stosowany w automatycznych skrzyniach biegów, sprzęgłach i hamulcach, a także w napędach końcowych, układach hydraulicznych, i mechanizmach różnicowych [zgodnie z klasą SAE].

## REPSOL TRANSMISSIONS TO-4 50

---



### QUALITY LEVEL

- CAT TO-4
- KOMATSU KES 07.868.1

Olej smarowy do maszyn robót publicznych, opracowany specjalnie w celu spełnienia wymagań specyfikacji CATERPILLAR, ALLISON i KOMATSU, stosowany w automatycznych skrzyniach biegów, sprzęgłach i hamulcach, a także w napędach końcowych, układach hydraulicznych, i mechanizmach różnicowych [zgodnie z klasą SAE ].



## 4. SPECYFIKACJE JAKOŚCIOWE

	OLEJE DO PRZEKŁADNI MANUALNYCH	API	MB	ZF TE-ML	VOLVO	MACK	SCANIA
OLEJE DO DYFERENCJAŁÓW	REPSOL CARTAGO FE LD 75W-90	GL-4/GL-5/MT-1	235.8	02B/05A/07A/ 08/12L/12N/16F/ 17B/19C/21A		GO-J	STO 1:0
	REPSOL CARTAGO LD 80W-90	GL-5/MT-1	235.20	05A/07A/08/12L/ 12M/16B/ 17B/19B/21A	97310	GO-J	STO 1:0
	REPSOL CARTAGO LD 85W-140	GL-5/MT-1		05A/07A/08/ 12M/16D/ 21A	97310	GO-J	STO 1:0
	REPSOL CARTAGO MULTIGRADO EP 80W-90	GL-5	235.0	07A/08/16B/ 16C/17B/19B/ 21A			
	REPSOL CARTAGO MULTIGRADO EP 85W-140	GL-5		07A/08/ 16C/16D/ 21A	97310		
	REPSOL TRANSMISSIONS GL-5 80W-90	GL-5					
	REPSOL CARTAGO EP 90	GL-5	235.0	07A/08/16B/ 16C/17B/19B/ 21A	97310		
OLEJE DO SKRZYŃ PRZEKŁADNIOWYCH	REPSOL CARTAGO FE LD 75W-90	GL-4/GL-5/MT-1	235.8	02B/05A/07A/08/ 12L/12N/16F/ 17B/19C/21A		GO-J	STO 1:0
	REPSOL CARTAGO CAJAS FE LD 75W-80	GL-4		01L/02L/ 08/16K	97305		
	REPSOL CARTAGO GL-4+ 75W-80	GL-4+					
	REPSOL TRANSMISSIONS GL-4 75W-80	GL-4					
	REPSOL CARTAGO EPM 80W	GL-4	235.1	08/17A			
	REPSOL CARTAGO EPM 90	GL-4	235.1	16A/17A/19A			
	REPSOL CARTAGO EPM 140	GL-4					
	REPSOL CARTAGO CAJAS EP 75W-90	GL-4		08			
OLEJE DO SAMOBLOCKUJĄCYCH MECH. RÓŻNICOWYCH	REPSOL CARTAGO TRACCIÓN INTEGRAL EP 75W-90	GL-5					
	REPSOL CARTAGO AUTOBLOCANTE EP 80W-90	GL-5		05C/07A/ 08/12C/21C			
POZOSTAŁE OLEJE PRZEKŁADNIOWE	REPSOL TRANSMISSIONS 90	GL-1					
	REPSOL TRANSMISSIONS 140	GL-1					
	REPSOL TRANSMISSIONS 250	GL-1					



MAN	DAF	MIL	IVECO	RENAULT	ARVIN MERITOR	VW	SAE	VOITH
341 Z2/342 S1	API GL-5 & Przekładnie	PRF-2105 E	Osie i Przekładnie	Osie	076-N		J 2360	
342 M3/ 341 GA1	API GL-5		Osie	Osie	076-D		J 2360	
	API GL-5		Osie		076-A			
342 M1	API GL-5	L-2105 D		Osie				Turbo 132.00374400 (formerly 3.325-339)
	API GL-5	L-2105 D						
342 M1						727		
341 Z2/342 S1	API GL-5 & Przekładnie	PRF-2105 E	Osie i Przekładnie	Osie	076-N		J 2360	
341 Z4/341 E3	Przekładnie		Przekładnie	B0032/2 Annex 3				
	Przekładnie		Przekładnie	Przekładnie		726		
	Przekładnie		Przekładnie	Przekładnie		726		
	Przekładnie	L-2105	Przekładnie					

**OLEJE DO SKRZYŃ  
AUTOMATYCZNYCH**

	DEXRON	MB	MAN	VOITH	ZF TE-ML	VOLVO	MITSUBISHI	FORD	ALLISON	BMW	HYUNDAI & KIA
REPSOL MATIC VI ATF*	VI				09, 11A, 11B	CE 97340	Diaqueen SK, Diaqueen SP-II and Diaqueen SP-III	MERCON LV		JWS 3309 (T-IV), LA2634 and ETL-8072B	SP-III, SP-IV, SP-IV M (SP4-M) and SP-IV-RR
REPSOL MATIC DCT*		236.21				1161838, 1161839	SSTF-I	WSS-M2C-936-A		83 22 2 148 578/ 83 22 2 148 579/83 22 0 440 214/ 83 22 2 147 477	
REPSOL MATIC CVT*							SP-III/ CVTF-J1				SP-III
REPSOL MATIC DIAFLUID ATF	III H						SP-II/ SP-III/ CVT	MERCON	C-4		
REPSOL MATIC LD ATF	III H	236.9	339 V2/339 Z2, Z11/ 339 L1	H55.6336	03D/04D/14B/ 14C/16L/ 17C/20B			MERCON V	C-4/TES 295/TES 389		
REPSOL MATIC III ATF	III H	236.9	339 V2/339 Z2, Z11/ 339 L1	H55.6336	03D/04D/ 14B/16L/ 17C/20B			MERCON V	C-4/TES 295/TES 389		
REPSOL MATIC ATF	II D	236.9	339 V1/ 339 Z1/ 339 L2	H55.6335	03D/04D/ 11A/14A/17C			MERCON	C-4		

\*Zobacz certyfikaty wszystkich producentów w specyfikacji produktu.

**OLEJE PRZEKŁADNIOWE  
DO MASZYN  
BUDOWLANYCH**

	API	ACEA	CATERPILLAR	ZF TE-ML	ALLISON	MB	KOMATSU	MAN
REPSOL TRANSMISSIONS FD-1 60			CAT FD-1					
REPSOL TRANSMISSIONS TO-4 10W			CAT TO-4		C-4		KES 07.868.1	
REPSOL TRANSMISSIONS TO-4 30			CAT TO-4		C-4		KES 07.868.1	
REPSOL TRANSMISSIONS TO-4 50			CAT TO-4				KES 07.868.1	

NISSAN	TOYOTA	VW	MAZDA	DAIHATSU	HONDA	JASO	CHRYSLER	SUBARU	SUZUKI
Matic Fluid C, D, J, K, S	ATF D-II, ATF D-III, ATF T-III, ATF T-IV and ATF WS	5 HP (ZF 5 HP 30), 5HP (18FL, 30), 5HP (19FL, 24A), G 055 025 A2 (JWS 3309), G 052 162 (ZF Lifeguardfluid 5) and TL 521 62	ATF M III and ATF M-V		ATF-Z1 (except in CVTs) and DW-1	M315 1A-LV	MOPAR AS 68 RC (T-IV), JWS 3309	ATF, ATF 5AT and ATF HP	ATF 2326
		TL 052 182/ TL 052 529							
NS-1/NS-2	CVTF TC/ CVTF FE	G 052 516		AMMIX CVT	HMMF/HCF2	M315 1A	JEEP NS-2	ECVT/ICVT	CVTF/ NS-2CVT Green 1
MATIC-D/ J/K/CVT	T-II/T-IV			AMMIX ATF D-II MULTI	Z-1/CVT Z-1	M315-2004 CLASS 1A-03	ATF +3/+4	ATF Matic J/CVT	ATF 3317

## 5. WYSZUKIWARKA OLEJÓW REPSOL

Uzyskaj dostęp do strony **Repsol Lubricant Searcher** i znajdź idealny środek smarny do swojego pojazdu.

. Możesz wyszukiwać za pomocą **marki, modelu i wersji pojazdu**.



### Zobacz więcej:

- Skanując kod QR
- lub odwiedź stronę www:  
[https://www.repsol.com/es\\_en/productos-servicios/lubricantes/particulares/buscador\\_lubricantes/](https://www.repsol.com/es_en/productos-servicios/lubricantes/particulares/buscador_lubricantes/)



## 6. LISTA DOSTĘPNYCH OPAKOWAŃ

OLEJE DO PRZEKŁADNI MANUALNYCH		Cysterna	1000 L	208 L	20 L	5 L	4 L	1 L
OLEJE DO DYFERENCJAŁÓW	REPSOL CARTAGO FE LD 75W-90		✓	✓	✓			✓
	REPSOL CARTAGO LD 80W-90			✓				
	REPSOL CARTAGO LD 85W-140		✓	✓	✓			
	REPSOL CARTAGO MULTIGRADO EP 80W-90	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	REPSOL CARTAGO MULTIGRADO EP 85W-140	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	REPSOL TRANSMISSIONS GL-5 80W-90			✓	✓			
	REPSOL CARTAGO EP 90	✓	✓	✓	✓	✓		
OLEJE DO SKRZYŃ PRZEKŁADNIOWYCH	REPSOL CARTAGO FE LD 75W-90		✓	✓	✓			✓
	REPSOL CARTAGO CAJAS FE LD 75W-80		✓	✓	✓			✓
	REPSOL CARTAGO GL-4+ 75W-80	✓		✓				✓
	REPSOL TRANSMISSIONS GL-4 75W-80			✓	✓			
	REPSOL CARTAGO EPM 80W			✓		✓		
	REPSOL CARTAGO EPM 90			✓	✓		✓	✓
	REPSOL CARTAGO EPM 140			✓	✓		✓	✓
	REPSOL CARTAGO CAJAS EP 75W-90			✓	✓	✓		✓
OLEJE DO SAMOBLOKUJĄCYCH MECHANIZMÓW RÓŻNICOWYCH	REPSOL CARTAGO TRACCIÓN INTEGRAL EP 75W-90							✓
	REPSOL CARTAGO AUTOBLOCANTE EP 80W-90			✓		✓		
POZOSTAŁE OLEJE	REPSOL TRANSMISSIONS 90			✓	✓			
	REPSOL TRANSMISSIONS 140			✓	✓			
	REPSOL TRANSMISSIONS 250			✓	✓			

**OLEJE DO PRZEKŁADNI MANUALNYCH**
**Cysterna**
**1000 L**
**208 L**
**20 L**
**5 L**
**4 L**
**1 L**

REPSOL MATIC VI ATF							✓
REPSOL MATIC DCT							✓
REPSOL MATIC CVT					✓		✓
REPSOL MATIC DIAFLUID ATF			✓	✓			✓
REPSOL MATIC LD ATF			✓	✓			
REPSOL MATIC III ATF		✓	✓	✓	✓		✓
REPSOL MATIC ATF	✓	✓	✓	✓	✓		✓

**OLEJE PRZEKŁADNIOWE DO MASZYN BUDOWLANYCH**
**Cysterna**
**1000 L**
**208 L**
**20 L**
**5 L**
**4 L**
**1 L**

REPSOL TRANSMISSIONS FD-1 60		✓					
REPSOL TRANSMISSIONS TO-4 10W	✓	✓	✓	✓			
REPSOL TRANSMISSIONS TO-4 30	✓	✓	✓	✓			
REPSOL TRANSMISSIONS TO-4 50	✓	✓	✓	✓			





**REPSOL**









**REPSOL**

*Let's invent the future*

Strona polskiego importera produktów  
REPSOL: [www.repsoloil.pl](http://www.repsoloil.pl)  
Autoryzowany dystrybutor

